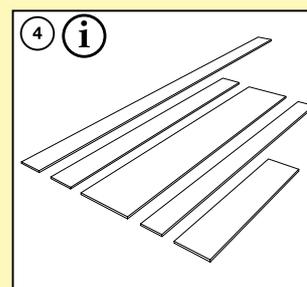
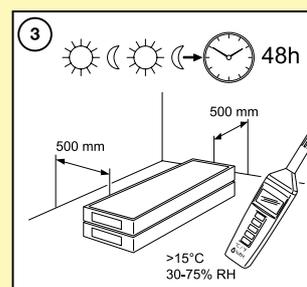
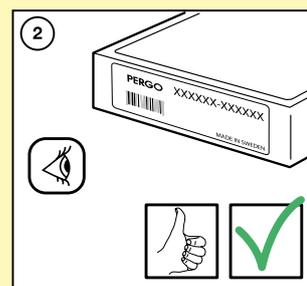
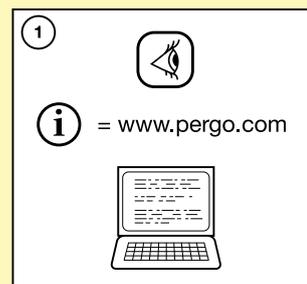


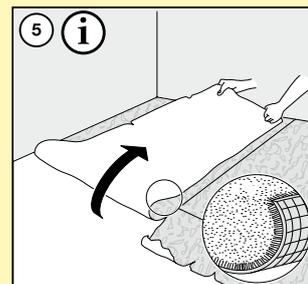
Подготовка

- 1 Напольные покрытия Pergo поставляются с инструкциями в виде иллюстраций. Приведенный ниже текст представляет собой пояснения к иллюстрациям и подразделяется на три категории: инструкции по подготовительным работам, укладке и уборке. При рассмотрении каждой иллюстрации мы рекомендуем внимательно прочитать эту информацию.
- 2 При покупке рекомендуется выбрать ту коллекцию Pergo, которая соответствует помещению, где она будет использоваться. Убедитесь, что ваш дилер порекомендовал вам правильное покрытие для ваших условий использования. На упаковке и в сопроводительных инструкциях приведены различные символы и информация, описывающие функциональные особенности вашего покрытия. Расшифровку значений символов можно найти на нашем веб-сайте, а также в наших каталогах. Перед началом укладки убедитесь в соответствии заказанного и полученного напольного покрытия. Желательно сохранить одну этикетку с торца коробки и чек.
- 3 Перед укладкой необходимо выдержать материал в нормальных условиях в течение определенного времени. Мы рекомендуем оставить упаковки в помещении, не вскрывая их, при обычной комнатной температуре (минимум 15°C/59°F) и относительной влажности 30 – 75 % в течение минимум 48 часов до начала укладки. Упаковки следует разместить горизонтально, но не следует укладывать их прямо на бетон, стяжку и т.п.
- 4 Напольные покрытия Pergo поставляются в разных форматах. На иллюстрациях к инструкции может быть изображено напольное покрытие не такого формата, как у вас, однако подготовка, укладка и уборка напольных покрытий выполняется по одним и тем же правилам вне зависимости от формата.

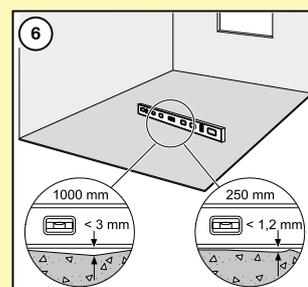


Подготовка

- 5 Напольные покрытия Pergo необходимо укладывать на прочное, сухое и чистое основание, деревянный настил или полы с бесшовным неповрежденным виниловым покрытием. Однако, при наличии текстильных напольных покрытий мы рекомендуем сначала удалить само покрытие и подложку.



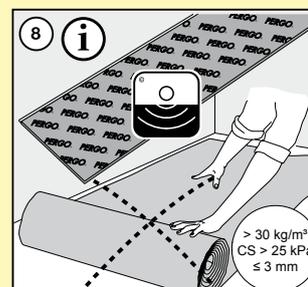
- 6 Вся поверхность основания необходимо тщательно проверить на наличие неровностей. С помощью 1-м рейки убедитесь в отсутствии углублений более 3 мм. Также убедитесь в отсутствии выступов более 1,2 мм в пределах радиуса 250 мм. Чтобы сделать поверхность идеально ровной, необходимо использовать самовыравнивающиеся смеси. Проконсультируйтесь с вашим дилером.



- 7 После проверки основания на наличие неровностей, тщательно пропылесосьте всю поверхность. Чтобы предотвратить возможный скрип, закрепите винтами все неплотно прилегающие древесно-стружечные, древесно-волоконные или ОСБ плиты (ориентированные стружечные плиты), деревянные планки и т.п.

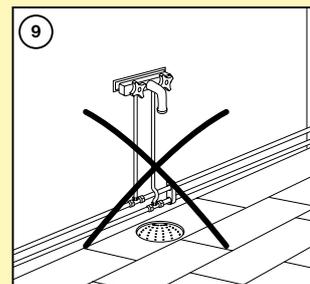


- 8 Большинство напольных покрытий Pergo поставляются с запатентованной звукоизоляцией SoundBloc™, которая расположена на нижней стороне планок. Если на нижней стороне планки вы увидите логотип Pergo, это значит, что данное покрытие оснащено звукоизоляцией SoundBloc™. В свою очередь, это означает, что такое напольное покрытие можно укладывать непосредственно на деревянное основание или на виниловый лист, без использования какой-либо подложки. Благодаря этому укладка выполняется быстрее и проще. Если вы хотите использовать дополнительную подложку, чтобы обеспечить улучшенное звукопоглощение или сделать ходьбу более комфортной ($> 30 \text{ Kg/m}^3$, $\leq 3 \text{ MM}$, CS (Compression strength /Прочность при сжатии) $> 25 \text{ kPa}$), можно использовать подложки **Pergo Foam**, **Pergo Smart Underlay**, **Pergo Acoustic Mat** или **Pergo Whisperwalk®**. При укладке на бетон, керамическую, виниловую плитку, а также в том случае, когда применяется система подогрева пола, необходимо всегда использовать полиэтиленовую пленку толщиной минимум 0,20 мм, укладывая ее с нахлестом как минимум на 20 см.

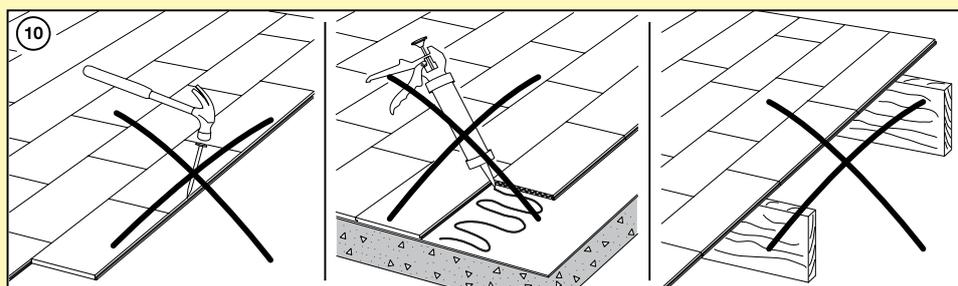


Подготовка

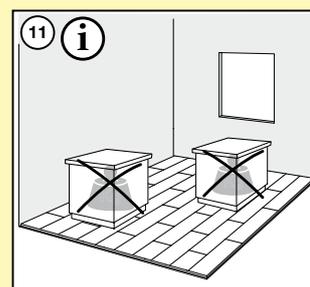
- 9 Не допускается укладка в помещениях с высокой влажностью или со сточным отверстием в основании.



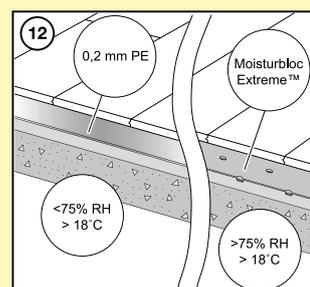
- 10 Напольные покрытия Pergo необходимо укладывать без фиксации к основанию, чтобы он мог свободно расширяться и сокращаться в зависимости от изменения температуры и влажности. Таким образом, его ни в коем случае нельзя прикреплять к основанию, препятствуя естественному движению, например, используя гвозди или винты, клей, а также укладывая непосредственно на балки перекрытия.



- 11 Не следует размещать непосредственно на напольном покрытии тяжелое кухонное оборудование, например кухонный остров с керамической или мраморной столешницей, тяжелые стеллажи и др. Это может воспрепятствовать его естественному движению при изменении относительной влажности и температуры.

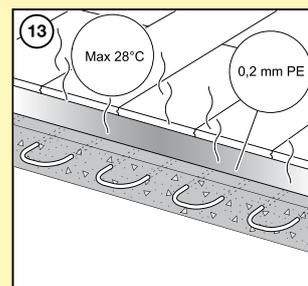


- 12 Гидроизоляция обеспечивает защиту от проникновения влаги, которую необходимо делать при укладке на каменное, бетонное основание, на самовыравнивающую смесь и т.п. Таким образом, на любое каменное основание, в случае использования системы подогрева пола (независимо от возраста здания и высоты этажа), необходимо укладывать полиэтиленовую пленку толщиной 0,20 мм. Если относительная влажность превышает или может превысить 75 % (4,5%-я влажность бетона и 0,5%-я влажность ангидрита), необходимо использовать подложку Pergo Moisturbloc Extreme™ толщиной 2,5 мм.

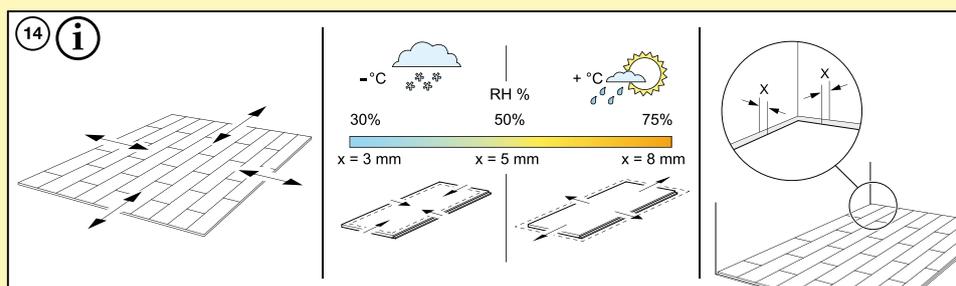


Подготовка

- 13 Напольные покрытия Pergo подходят для укладки на электрическую или водяную систему подогрева пола. В продаже имеется несколько систем обогрева полов, поэтому по вопросам, связанным с конкретной системой обращайтесь к ее поставщику. При использовании системы подогрева пола Pergo QuickHeat, внимательно прочитайте инструкцию, входящую в комплект. Вне зависимости от используемой системы подогрева, мы рекомендуем всегда покрывать основание полиэтиленовой гидроизолирующей пленкой толщиной 0,20 мм. Если использована электрическая система подогрева пола без саморегулирования, то на основании должен быть установлен датчик термостата, чтобы предотвратить нагрев поверхности напольного покрытия Pergo выше 28 °C (82 °F). Нельзя класть на напольное покрытие с системой подогрева тяжелые ковры, матрасы, подушки и другие подобные предметы, которые будут изолировать поверхность, поскольку из-за этого температура поверхности под ними может превысить допустимое значение 28°C (82 °F). Это приведет к повреждению напольного покрытия и аннулированию гарантии.

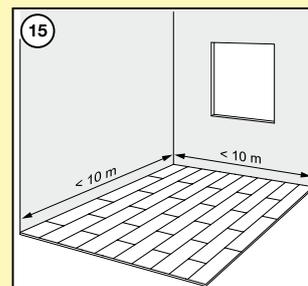


- 14 Поскольку основу покрытий Pergo составляет древесина, они будут естественным образом расширяться и сжиматься в зависимости от изменения температуры и относительной влажности. Идеальная относительная влажность в помещении 40 – 60%, при которой практически не возникает движения. Напольные покрытия Pergo хорошо эксплуатируются при относительной влажности от 30% до 75% при условии, что в процессе укладки соблюдался ряд важных правил. При укладке напольных покрытий в сухом климате оставьте зазор для расширения размером 3 мм от стен, порогов, труб и других стационарных объектов. При укладке во влажном климате или в помещениях с повышенной влажностью оставьте зазор размером 8 мм. Зазор дает возможность напольному покрытию двигаться вне зависимости от сезона. Не заполняйте зазор уплотнителем, силиконом или другим клеящим веществом. Никогда не фиксируйте напольное покрытие винтами, гвоздями, клеем или каким-либо иным образом.

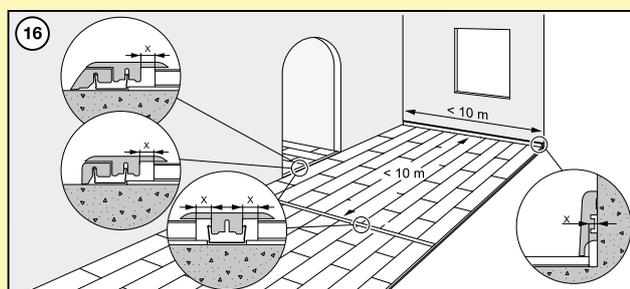


Подготовка

- 15 Напольные покрытия Pergo естественным образом расширяются и сжимаются, так как они содержат натуральные материалы. Изменение размеров установленного напольного покрытия примерно одинаково в обоих направлениях. Рекомендуемый максимальный размер прямоугольного помещения до установки переходного профиля составляет 10 x 10 метров. Однако, если влажность постоянно находится в диапазоне от 40% до 60% при нормальной комнатной температуре размер покрытия можно увеличить до 15 x 15 метров. В помещениях с дополнительными углами, дверными проемами, колоннами и др. необходимо установить переходной профиль. В случае использования герметика **SafeSeal** на соединениях по длинной стороне планок площадь помещения для установки пола Pergo может быть увеличена.

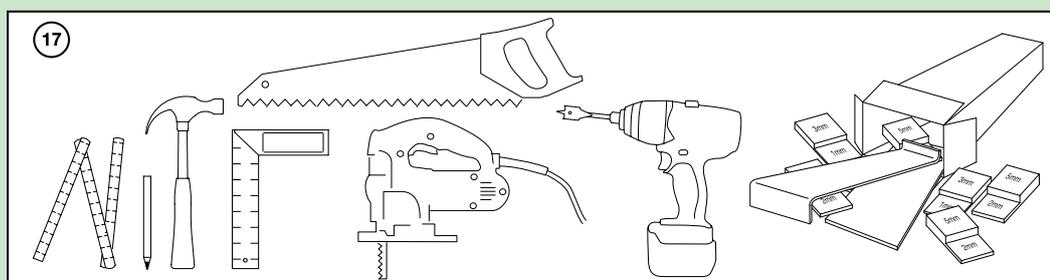


- 16 Если площадь помещения для укладки напольного покрытия превышает рекомендуемые 10 x 10 м или если в помещении имеются дополнительные углы или аналогичные элементы, потребуется переходной профиль. Для этого лучше всего подойдет наш переходник "4-в-1", применяется: как переходник для сопряжения двух поверхностей на одном уровне; как элемент для сопряжения двух поверхностей, находящихся на разных уровнях; как завершающий порожек и т.п. При использовании переходного профиля важно оставлять зазор для расширения между металлическим пазом, в котором закрепляется переходной профиль, и краями планок. При использовании в сухом климате рекомендуется оставлять зазор 3 мм с каждой стороны паза, а во влажном климате – 8 мм. Никогда не приклеивайте профиль к напольному покрытию. В комплект поставки входят подробные инструкции по укладке.

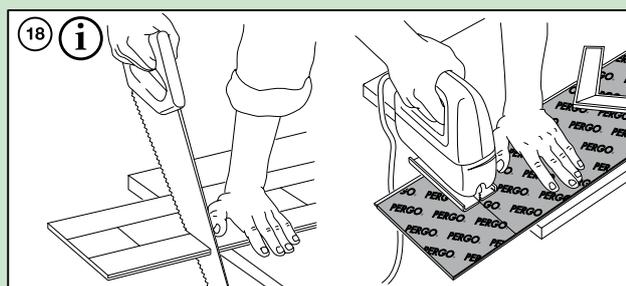


Укладка

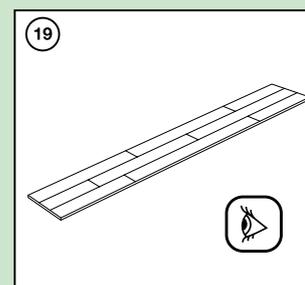
- 17 Установить напольные покрытия Pergo легко, для этого не потребуются профессиональные дорогостоящие инструменты. Помимо обычных инструментов из категории «сделай сам» (рулетка, карандаш, молоток, ножовка или электролобзик, уголок и, возможно, электрическая дрель) вам понадобится только установочный комплект Pergo, содержащий подбойник и монтажные клинья. Прежде чем приступить к укладке, убедитесь в наличии всех необходимых инструментов.



- 18 Планка покрытия Pergo имеет очень прочную и износостойкую поверхность из ламината или винила, что может привести к значительному износу режущего инструмента. Чтобы предотвратить появление сколов, при использовании ручной пилы, поверните планку декоративной поверхностью вверх, а при использовании электропилки переверните ее лицевой поверхностью вниз, как показано на рисунке.

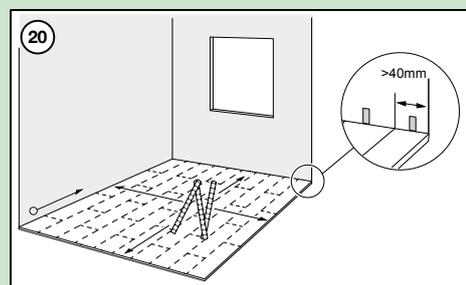


- 19 Перед упаковкой каждую планку Pergo методично проверяют на наличие дефектов как путем осмотра, так и с использованием автоматизированных высокотехнологичных видеосистем. Однако планки могут быть повреждены при транспортировке или при открытии коробок. Поэтому рекомендуем тщательно осмотреть каждую планку перед укладкой, не укладывая поврежденные планки.

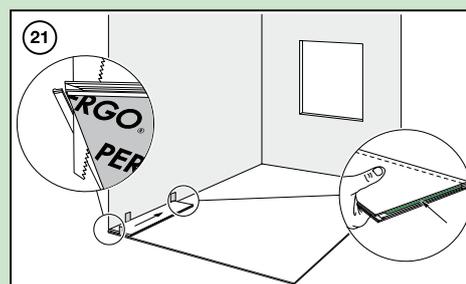


Укладка

- 20 Перед началом работ тщательно измерьте длину и ширину комнаты, чтобы точно спланировать компоновку напольного покрытия и добиться его пропорциональности. Важно проследить, чтобы последний ряд не оказался слишком узким, особенно при использовании покрытия формата Big Slabs, а также при использовании планок базовых форматов. Рекомендуем начинать укладку от стены с наибольшим количеством дверей или проемов, поскольку укладку всегда легче завершать у стены, не имеющей дверей. Будет правильным сначала измерить ширину комнаты и разделить полученное значение на фактическую ширину планки. Если ширина последнего ряда получается меньше 40 мм, то для простоты укладки рекомендуется сделать планки первого ряда уже. По аналогии, разделите длину комнаты на фактическую длину планки. Если последняя планка окажется слишком короткой, то для упрощения укладки рекомендуется укоротить первую планку на несколько дециметров. Расстояние между стыками планок в соседних рядах должно составлять $\frac{1}{2}$ или $\frac{1}{3}$ длины планки (минимум 300 мм).

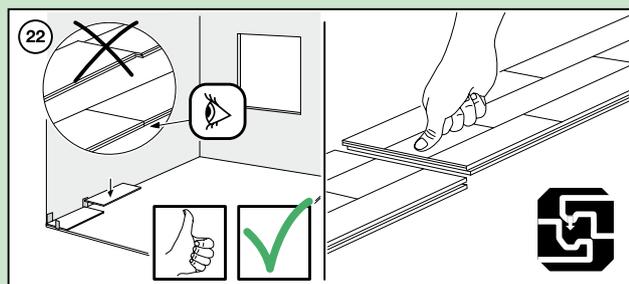


- 21 Если вы планировали использовать подложку и/или гидроизоляцию, то как раз сейчас можно произвести укладку. По завершении начинайте укладку напольного покрытия Pergo с левого угла, если смотреть на стену, чтобы вы могли работать в направлении слева направо. Поместите планку на основание таким образом, чтобы ее короткая сторона с гибким пластиковым гребнем была обращена вправо. Если необходимо разметить и подрезать планки первого ряда в соответствии с контуром стены или вы хотите, чтобы последний ряд не оказался слишком узким, убедитесь, что подрезаемая часть планки обращена в ту же сторону, что и гребень. При подрезке избегайте сколов. Для этого при использовании ручной пилы, поверните планку декоративной поверхностью вверх, а при использовании электролобзика переверните ее лицевой поверхностью вниз.

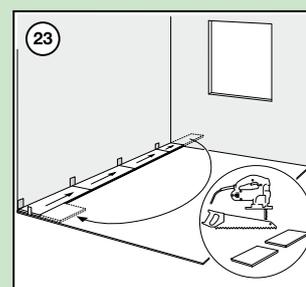


Укладка

- 22 Благодаря запатентованной системе укладки PerfectFold™ процесс укладки планок чрезвычайно прост. Потратьте несколько дополнительных минут для того, чтобы укладка первых двух рядов была абсолютно правильной. Это чрезвычайно важно для достижения хорошего конечного результата. Подготовив первую планку (см. рис. 20-21), поместите ее на основание подпиленной стороной к стене, а пазом внутрь комнаты. Вставляя монтажные клинья, входящие в установочный комплект Pergo (рис. 17), вдоль левой и правой сторон планки, создайте зазор рекомендуемой величины между стеной и планкой (рис. 14). Присоедините следующую планку, нажимая на боковое соединение, как показано на рисунке. Убедитесь в том что планки соединены идеально и прежде чем перейти к следующей планке, вставьте необходимые монтажные клинья между планкой и стеной.

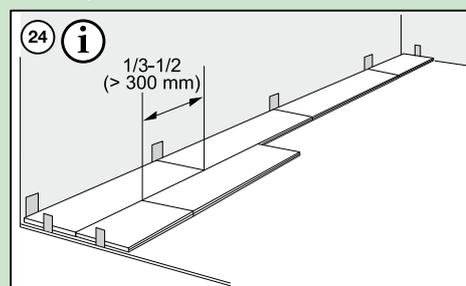


- 23 Продолжайте укладку и выравнивание планок первого ряда. Последнюю планку необходимо будет подрезать до требуемой длины, оставив в конце достаточно места для расширительного зазора. Оставшуюся часть планки можно использовать для начала укладки второго ряда. Не забывайте вставлять монтажные клинья между стеной и короткой стороной планок.

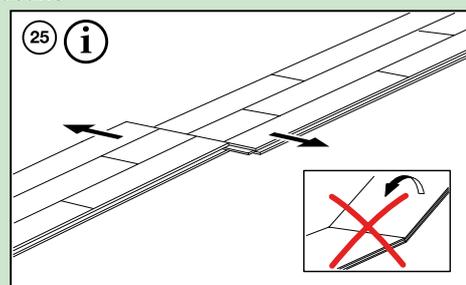


Укладка

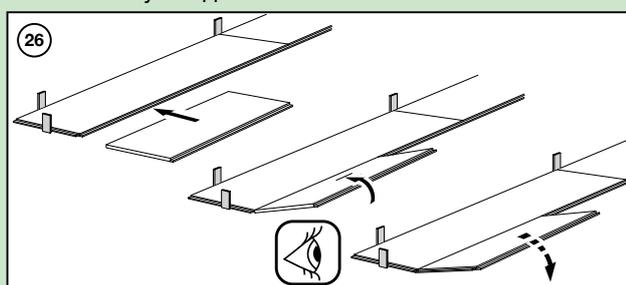
- 24 Начинаяте укладку второго ряда с укороченной планки, чтобы расстояние между стыками в соседних рядах (смещение) составляло минимум 300 мм. Рекомендуемая величина смещения составляет $1/3$ или $1/2$ длины планки, в зависимости от формата. Обычно можно использовать обрезанную часть планки первого ряда. Если длина отпиленной части не позволяет обеспечить это значение, планку можно обрезать или сохранить для начала какого-то другого ряда. В последнем случае для начала второго ряда подрежьте новую планку.



- 25 Если вам по какой-либо причине необходимо разъединить планки по короткой стороне, ни в коем случае не поднимайте планку вверх относительно другой. В этом случае замковое соединение может сломаться. Для безопасной разборки необходимо только плавно раздвигать планки, как показано на рисунке.

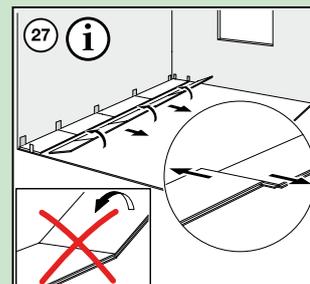


- 26 Самый простой способ выполнить соединение по длинной стороне — положить присоединяемую планку на основание и плавно придвигать ее в горизонтальной плоскости к установленному ряду до тех пор, пока гребень не войдет в паз. Затем приподнимите планку примерно на 30° и протолкните гребень в паз. Слегка покачайте планку вверх и вниз, при этом вдавливая ее в паз и вниз в направлении основания. При этом вы услышите негромкий щелчок. Внимательно проверьте плотность соединения. При необходимости, завершите стыковку, аккуратно используя подбойник.

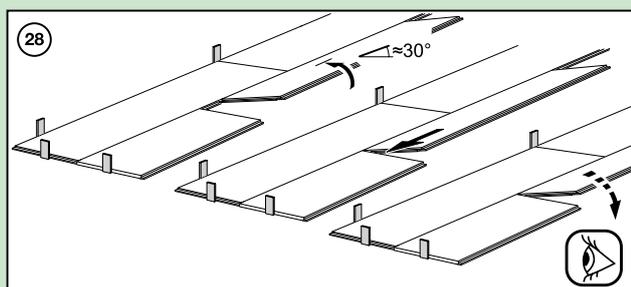


Укладка

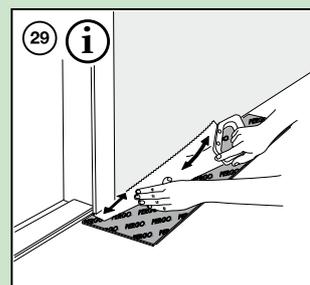
- 27 Если вам по какой-либо причине надо отсоединить планку, то сначала необходимо отсоединить весь ряд (целиком) от предыдущего ряда вдоль длинной стороны. Затем аккуратно раздвиньте планки друг от друга, как показано на рисунке. Рассоединяя планки по короткой стороне, никогда не приподнимайте планку, так как это может разрушить замковое соединение.



- 28 Благодаря системе PerfectFold™ процесс соединения планок по короткой стороне является достаточно простым. Просто положите присоединяемую планку на пол, плавно придвиньте ее длинной стороной (гребнем) к пазу установленного ряда, а затем приподнимите так, чтобы гребень вошел в паз. Держа планку под углом приблизительно 30°, плавно сдвигайте ее влево так, чтобы поднятый край дошел до конца установленной планки. Затем слегка покачайте планку вверх и вниз, при этом вдавливая ее в паз и вниз в направлении основания. Вы должны услышать щелчок, означающий, что гребень вошел правильно. Боковое соединение автоматически защелкнется, однако следует всегда проверять плотность соединения, и ровность планок относительно друг друга. Чтобы быть уверенным в хорошем соединении планок, просто надавливайте большим пальцем ближе к месту стыка. Установив несколько первых рядов, вы сможете получить представление о том, как будет выглядеть готовое покрытие. Таким образом, продолжив укладку, вы выражаете свое согласие с тем, как будет выглядеть ваше напольное покрытие.

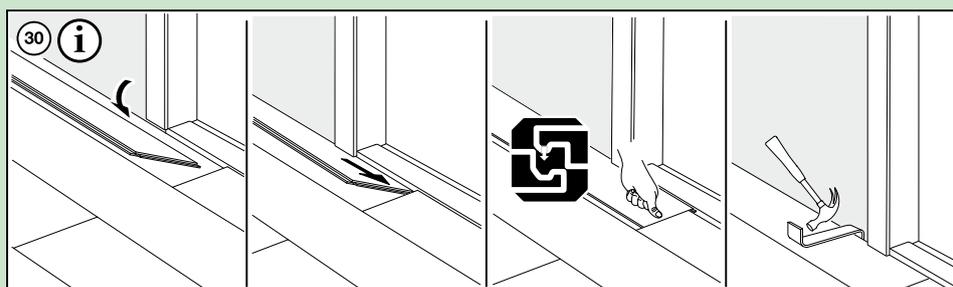


- 29 Для красивого решения в местах, где напольное покрытие примыкает к порогу, рекомендуется подпилить дверной проем. Для этого переверните планку Pergo сверху вниз и поместите ее напротив проема. Затем, удерживая ручную пилку у планки, аккуратно подрежьте дверную коробку, как показано на рисунке. Удалив обрезки и другой мусор, вы сможете просто пододвинуть планку Pergo под проем в процессе укладки. Общепринято, что планки укладывают вдоль длинной стороны комнаты. Если в одной из этих стен имеется дверной проем, то для упрощения укладки начинайте с этой стены.

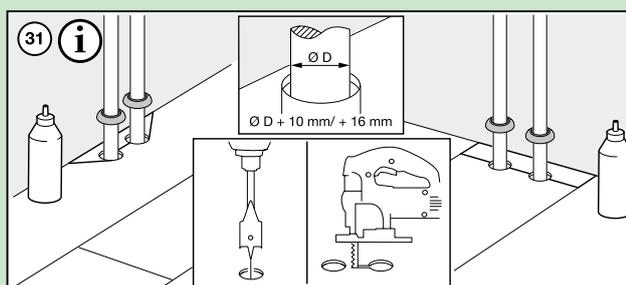


Укладка

- 30 Планки последнего ряда разрежьте до нужной ширины. При этом не забывайте оставить расширительный зазор между стеной и покрытием, и вносить необходимые корректировки в соответствии с контуром стены. Если в этой стене имеется дверной проем, подвиньте планку под предварительно подрезанный проем, а затем протолкните ее в направлении ранее установленной планки. Нажимайте на замковое соединение по короткой стороне планки, чтобы «защелкнуть» замок. Чтобы прочно прикрепить длинную сторону планки к предыдущему ряду, воспользуйтесь рычагом, который входит в установочный комплект Pergo. Поместите рычаг между стеной и планкой, а затем осторожно нажимайте на него как показано на рисунке, перемещая его в сторону предыдущего ряда.

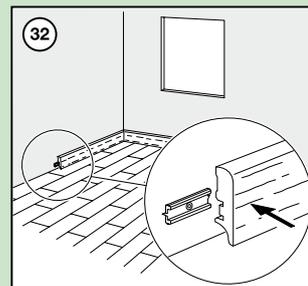


- 31 Чтобы установить напольное покрытие Pergo вокруг труб, тщательно измерьте и отметьте на планке положение центральной точки каждой трубы. В каждой из отмеченных точек просверлите отверстие, равное диаметру трубы с допуском + 10 мм в сухом климате или +16 мм во влажном климате. Если отверстие расположено вдоль длинной стороны планки, сделайте вырез под углом 45° от каждого отверстия к краю планки, а затем сделайте вырез между отверстиями, как показано на рисунке. Если отверстие расположено на конце планки, сделайте вырез поперек планки с пересечением в центре отверстий. Установите планку. Затем нанесите обычный клей на кромки вырезанной части и приклейте ее к планке, от которой она была отрезана. Проверьте, чтобы клей не попал в просвет между вырезанной частью и основанием. Зазоры вокруг трубы необходимы, чтобы напольное покрытие могло двигаться в соответствии с сезоном. Эти зазоры нельзя заполнять уплотнителем, силиконом или другим клеящим материалом. Закройте зазоры вокруг труб колпачками для радиаторов Pergo.



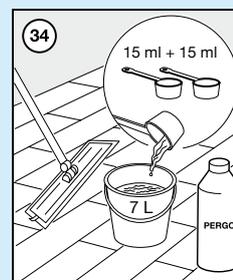
Укладка

- 32 Осмотрите поверхность уложенного напольного покрытия, удалите все монтажные клинья и установите плинтус Pergo соответствующего цвета в соответствии с инструкциями по установке плинтуса.



Инструкции по чистке

- 33 Обычная чистка (в том числе после укладки)
 34 Почистите пол с помощью пылесоса (без вращающегося вала) или протрите сухой шваброй для удаления грязи и пыли. Если необходимо, протрите покрытие микрофибровой тканью Pergo, пропитанной в растворе чистящего средства, 2 столовые ложки средства Pergo на 7 литров теплой воды. Не превышайте дозировку. Микрофибровую ткань можно стирать в стиральной машине при температуре 60°C без добавления чистящего средства или смягчителя ткани – см. этикетку.



- 35 Чтобы предотвратить чрезмерный износ напольного покрытия Pergo, колеса кресел на роликах должны быть предназначены для твердых поверхностей. Для дополнительной защиты напольного покрытия рекомендуется использовать войлочные накладки Pergo для ножек мебели.
- 36

